



Distr.
GENERAL

A/51/566/Add.2
29 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 61 повестки дня

СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Доклад Первого комитета (часть III)*

Докладчик: г-н Парфе-Серж ОНАНГА-АНЬЯНГА (Габон)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Первый комитет рассмотрел пункт 61 повестки дня вместе со всеми другими пунктами повестки дня, касающимися разоружения и международной безопасности (подробности см. в документе A/51/566). Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением пункта 61 повестки дня, см. в документе A/51/566, пункт 3.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/51/L.47

2. На 16-м заседании Комитета 6 ноября 1996 года представитель Германии от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Чили и Швеции внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам, включая прозрачность военных расходов" (A/C.1/51/L.47), к числу авторов которого впоследствии присоединились Афганистан, Исландия, Мальта, Монако, Соединенные Штаты Америки и Япония.

3. На своем 22-м заседании 14 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.1/51/

* Доклады Комитета по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (пункты 60, 61 и 63-81), будут выпущены в качестве документа A/51/566 и добавлений.

L.47 без голосования (см. пункт 4).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

4. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Объективная информация по военным вопросам, включая
транспарентность военных расходов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/66 от 15 декабря 1994 года, касающуюся объективной информации по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/142 В от 12 декабря 1980 года, в соответствии с которой была введена система стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах, и на свои резолюции 48/62 от 16 декабря 1993 года, в которой она призвала все государства-члены стать ее участниками, и 47/54 В от 9 декабря 1992 года, в которой она одобрила руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам и призвала государства-члены представить Генеральному секретарю соответствующую информацию относительно их осуществления,

отмечая, что с тех пор национальные отчеты о военных расходах и доклады о руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам были представлены рядом государств-членов, принадлежащих к различным географическим регионам,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря о путях и средствах осуществления руководящих принципов и рекомендаций в отношении объективной информации по военным вопросам, включая, в частности, способы укрепления системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и расширения участия в ней¹,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за подготовку для государств-членов докладов о военных расходах в стандартизированной форме, отраженных в отчетах, представленных государствами, и о руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам,

приветствуя решение многих государств-членов ежегодно обмениваться информацией о своих военных бюджетах и публиковать ее и соответствующим образом осуществлять руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам,

вновь подтверждая свою твердую убежденность в том, что расширение потока объективной информации по военным вопросам может способствовать ослаблению международной напряженности и содействовать укреплению доверия между государствами и заключению конкретных соглашений в области разоружения,

¹ A/51/179.

будучи убеждена в том, что улучшение международных отношений создает хорошую основу для поощрения большей открытости и транспарентности во всех военных вопросах,

напоминая, что в руководящих принципах и рекомендациях в отношении объективной информации по военным вопросам было рекомендовано продолжить рассмотрение определенных областей, таких, как совершенствование системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах,

1. рекомендует всем государствам-членам осуществлять руководящие принципы и рекомендации в отношении объективной информации по военным вопросам, всецело учитывая конкретные политические, военные и иные условия, существующие в том или ином регионе, на основе инициатив и с согласия государств соответствующего региона;

2. призывает все государства-члены ежегодно к 30 апреля представлять Генеральному секретарю отчеты о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные, используя пока механизм отчетности, рекомендованный в ее резолюции 35/142 В;

3. просит Генерального секретаря ежегодно распространять отчеты о военных расходах, получаемые от государств-членов;

4. просит также Генерального секретаря запросить мнения государств-членов и вынести рекомендации о необходимых изменениях в содержании и структуре системы стандартизированной отчетности о военных расходах в целях укрепления системы и расширения участия в ней и представить, в рамках имеющихся ресурсов, доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

5. призывает все государства-члены своевременно представить Генеральному секретарю свои мнения о путях и средствах укрепления системы стандартизированной отчетности о военных расходах и расширения участия в ней, включая мнения о необходимых изменениях в ее содержании и структуре, с тем чтобы Генеральная Ассамблея смогла обсудить их на своей пятьдесят второй сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов".
